**Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor**

►**B**

# KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 255/2010

**af 25. marts 2010**

**om fastlæggelse af fælles regler for lufttrafikregulering (ATFM)**

**(EØS-relevant tekst)**

(EUT L 80 af 26.3.2010, s. 10)

Ændret ved:

| | | Tidende | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr. | side | dato |
| ►**M1** | Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 923/2012 af 26. september 2012 | L 281 | 1 | 13.10.2012 |

▼B

# KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 255/2010

## af 25. marts 2010

## om fastlæggelse af fælles regler for lufttrafikregulering (ATFM)

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 551/2004 af 10. marts 2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum (»luftrumsforordningen«) ([1]), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er pålagt Kommissionen at fastlægge foranstaltninger til lufttrafikregulering (i det følgende benævnt »ATFM«) med henblik på at optimere den disponible kapacitet i forbindelse med udnyttelsen af luftrummet og forbedre ATFM-processer.

(2) Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) har i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (»rammeforordningen«) ([2]) fået mandat til at opstille gennemførelsesbestemmelser for ATFM. Nærværende forordning er baseret på Eurocontrols rapport af 7. december 2007.

(3) En ensartet anvendelse af specifikke regler og procedurer inden for det fælles europæiske luftrum har afgørende betydning for, at den disponible lufttrafikkontrolkapacitet udnyttes optimalt via en effektiv regulering og operation af ATFM-funktionen.

(4) Forordningen bør ikke omfatte militære operationer og militærtræningsflyvning som nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 549/2004. Militærluftfartøjer, der opererer i almen lufttrafik, bør være underlagt ATFM-procedurer, når disse opererer eller påtænker at operere inden for luftrum eller lufthavne, hvor ATFM-procedurer anvendes.

(5) I overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EF) nr. 549/2004 bør medlemsstaternes vitale sikkerheds- eller forsvarspolitiske interesser beskyttes i forbindelse med definitionen og gennemførelsen af ATFM-foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EF) nr. 549/2004.

([1]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 20.
([2]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.

▼B

(6) Eurocontrol har oprettet en fælles, central ATFM-enhed med ansvar for at planlægge, koordinere og udføre ATFM-foranstaltninger under hensyn til de henstillinger, der er afgivet af Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO). Medlemsstaterne bør pålægges at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den centrale ATFM-enhed optimerer ATFM-foranstaltningernes samlede virkninger i det europæiske lufttrafikstyringsnet (i det følgende benævnt »EATMN«).

(7) ATFM-foranstaltninger bør bygge på de af ICAO fastlagte principper, og alle ATFM-systemets parter bør efterleve regler, som sikrer, at lufttrafikkontrolkapaciteten anvendes på sikker vis og i det størst mulige omfang.

(8) ATFM-foranstaltninger bør tage hensyn til tilgængelige ruter og luftrum, navnlig ved den fleksible udnyttelse af luftrummet, som gælder for alle relevante parter og herunder luftrumsstyringscellen som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2150/2005 af 23. december 2005 om fælles regler for fleksibel udnyttelse af luftrummet ([1]).

(9) For at optimere den disponible EATMN-kapacitet, herunder lufthavne, bør der oprettes procedurer med sigte på at styrke sammenhængen mellem slots i lufthavne og flyveplaner.

(10) Medlemsstaterne og de i ATFM-processerne involverede parter bør gives tilstrækkelig tid til at efterkomme kravene til lufttrafikregulering.

(11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Fælles Luftrum —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

**Genstand og anvendelsesområde**

1. Ved denne forordning fastsættes krav til lufttrafikregulering (i det følgende benævnt »ATFM«) med henblik på at optimere den disponible kapacitet i det europæiske lufttrafikstyringsnet (i det følgende benævnt »EATMN«) og forbedre ATFM-processer.

2. Denne forordning gælder for det luftrum, der er defineret i artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 551/2004, for:

a) alle flyvninger, der opererer eller påtænker at operere i almen lufttrafik og delvist eller fuldt ud i overensstemmelse med instrumentflyvereglerne (IFR)

b) alle faser af de i litra a) omhandlede flyvninger og for lufttrafikstyring.

([1]) EUT L 342 af 24.12.2005, s. 20.

▼B

3. Forordningen gælder for følgende parter eller repræsentanter, der handler på disses vegne, som deltager i ATFM-processer:

a) luftfartøjsoperatører

b) lufttrafikenheder (i det følgende benævnt »ATS-enheder«), herunder meldekontorer for ATS og tårnkontroltjenester

c) luftfartsinformationstjenester

d) enheder, der deltager i luftrumsstyring

e) lufthavnenes forvaltningsorganer

f) den centrale ATFM-enhed

g) lokale ATFM-enheder

h) slotkoordinatorer i koordinerede lufthavne.

*Artikel 2*

**Definitioner**

I denne forordning anvendes definitionerne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 549/2004 og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 ([1]).

Endvidere forstås ved:

1) »foranstaltninger for lufttrafikregulering (ATFM-foranstaltninger)«: foranstaltninger, der træffes med henblik på lufttrafikregulering og kapacitetsstyring

2) »operatør«: en person, organisation eller virksomhed, som udfører eller tilbyder at udføre en luftfartsoperation

▼M1

3) »IFR«: det symbol, der anvendes til at angive instrumentflyveregler

▼B

4) »meldekontor for lufttrafiktjeneste (meldekontor for ATS)«: en ATS-enhed, der er oprettet med det formål at modtage ATS-relaterede meldinger og flyveplaner, der indleveres forud for den første udstedelse af klarering fra en flyvekontrolenhed

5) »lokal lufttrafikreguleringsenhed (lokal ATFM-enhed)«: en luftrafikreguleringsenhed, der opererer på vegne af en eller flere andre lufttrafikreguleringsenheder som grænseflade mellem den centrale ATFM-enhed og en ATS-enhed eller gruppe af sådanne enheder

6) »kritisk hændelse«: en usædvanlig situation eller krise, der indebærer et betydeligt tab af EATMN-kapacitet eller en væsentlig ubalance mellem EATMN-kapaciteten og efterspørgslen eller et betydeligt svigt i informationsflowet i en eller flere af EATMN's dele

([1]) EFT L 14 af 22.1.1993, s. 1.

▼B

7) »lufttrafikreguleringsafgangsslot (ATFM-afgangsslot)«: et beregnet starttidspunkt, som tildeles af den centrale ATFM-enhed med en tidsmargin, der styres af den lokale ATS-enhed

8) »rute- og trafikpolitik«: politikker og procedurer for luftfartøjers anvendelse af ruter

9) »flere udgaver af flyveplan«: mere end én flyveplan for den samme påtænkte flyvning mellem to lufthavne

10) »lufttrafiktjenesteenhedens sektorkonfiguration (ATS-sektorkonfiguration)«: en firedimensional beskrivelse af en ATS-enheds luftrumssektor eller en gruppe af sektorer, der kan opereres på varig eller midlertidig basis

11) »taxiingtid på flyvepladser«: det forudfastsatte tidsrum fra afgangstidspunktet til starttidspunktet, som udtrykkes i minutter og er gyldig under normale lufthavnsoperationer

12) »opdateret flyveruteposition«: luftfartøjets position, der opdateres via overvågningsdata, flyveplandata eller positionsmeldinger

13) »klarering fra en flyvekontrolenhed«: en tilladelse til, at et luftfartøj kan foretage manøvrer på de af flyvekontrolenheden fastlagte betingelser

14) »suspension af flyveplan«: en proces, der iværksættes af en enhed, som udfører ATFM, for at sikre, at operatøren foretager en ændring af flyveplanen, inden flyvningen gennemføres

15) »trafikflyvning«: en flyvning eller en række flyvninger med transport af passagerer, fragt eller post mod vederlag eller lejeafgift

16) »operationel log«: en log i ATFM-systemet, der konverteres til en database, for at der kan foretages en hurtig søgning i ATFM-data.

*Artikel 3*

**Ramme for lufttrafikregulering**

1. De i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter planlægger, koordinerer og gennemfører ATFM-foranstaltninger, som skal opfylde de ICAO-bestemmelser, der er angivet i bilaget.

2. ATFM skal styres efter følgende principper:

a) ATFM-foranstaltninger skal:

i) forebygge, at lufttrafikefterspørgslen bliver for stor i forhold til sektorers og lufthavnes erklærede air traffic control (ATC) kapacitet

▼B

ii) anvende EATMN-kapacitet bedst muligt for at optimere EATMN's effektivitet og minimere negative virkninger for operatører

iii) optimere den disponible EATMN-kapacitet, ved at ATS-enheder udvikler og anvender kapacitetsforbedrende foranstaltninger

iv) støtte håndteringen af kritiske hændelser.

b) Lokale ATFM-enheder og den centrale ATFM-enhed betragtes som elementer i ATFM-funktionen.

3. Ved tildelingen af ATFM-afgangsslots gives forrang til flyvninger i den rækkefølge, de efter planen ankommer til den lokalitet, som ATFM-foranstaltningen gælder for, medmindre specifikke omstændigheder gør det påkrævet at anvende en anden prioriteringsregel, der er aftalt formelt og til gavn for EATMN.

Første afsnit kan anvendes for flyvninger, der ikke ser sig i stand til at acceptere omdirigeringsmuligheden med henblik på at undgå eller aflaste overbelastede områder under hensyn til det overbelastede områdes beliggenhed og udstrækning.

*Artikel 4*

**Medlemsstaternes generelle forpligtelser**

1. Medlemsstaterne sørger for, at ATFM-funktionerne døgnet rundt stilles til rådighed for alle de i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter.

2. Definitionen og gennemførelsen af ATFM-foranstaltninger skal kunne forenes med medlemsstaternes sikkerheds- og forsvarsinteresser for at sikre en effektiv planlægning, tildeling og udnyttelse af luftrummet til gavn for alle de i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter.

3. For at optimere udnyttelsen af luftrummet etableres der samstemmende procedurer for samarbejde mellem de parter, som deltager i ATFM-funktioner, ATS-enheder og enheder, som deltager i luftrumsstyring.

4. Der udarbejdes et fælles referencedokument, som indeholder politikker, procedurer og en beskrivelse af rute- og trafikpolitikken. Offentliggørelsen i nationale luftfartsinformationspublikationer af ruters disponibilitet, hvor dette er relevant, skal være i fuld overensstemmelse med dette fælles referencedokument.

5. Der udarbejdes fælles procedurer for anmodning om undtagelse fra en ATFM-afgangsslot i overensstemmelse med de ICAO-bestemmelser, der er angivet i bilaget. Disse procedurer koordineres med den centrale ATFM-enhed og offentliggøres i de nationale luftfartsinformationspublikationer.

▼B

*Artikel 5*

**Medlemsstaters forpligtelser vedrørende den centrale ATFM-enhed**

Medlemsstaterne sikrer, at den centrale ATFM-enhed:

a) optimerer de samlede virkninger for EATMN's præstationer med planlægning, koordinering og gennemførelse af ATFM-foranstaltninger

b) konsulterer operatørerne om definitionen af ATFM-foranstaltninger

c) sikrer en effektiv gennemførelse af ATFM-foranstaltninger sammen med lokale ATFM-enheder

d) samordnet med lokale ATFM-enheder udpeger alternative ruteføringer med henblik på at undgå eller aflaste overbelastede områder under hensyn til de samlede virkninger på EATMN's præstation

e) tilbyder omdirigering til de flyvninger, som ville optimere virkningerne af litra d)

f) leverer information om ATFM i rette tid til operatører og ATS-enheder, herunder:

   i) planlagte ATFM-foranstaltninger

   ii) ATFM-foranstaltningers konsekvenser for individuelle flyvningers starttider og flyveprofil

g) overvåger forekomsten af manglende flyveplaner og indlevering af flere udgaver af flyveplaner

h) suspenderer en flyveplan, hvis en AFTM-afgangsslot inklusive dennes tidsmargin ikke kan udnyttes, og et nyt, skønnet afgangstidspunkt ikke er kendt

i) overvåger antallet af undtagelser, som indrømmes i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5.

*Artikel 6*

**ATS-enheders generelle forpligtelser**

1. Når en ATFM-foranstaltning må tages i anvendelse, koordinerer ATS-enhederne via den lokale ATFM-enhed med den centrale ATFM-enhed for at sikre, at valget af foranstaltning træffes med en optimering af EATMN's samlede præstationer for øje.

▼B

2. Om nødvendigt yder meldekontorerne for ATS bistand ved informationsudvekslingen mellem piloter eller operatører og den lokale eller centrale ATFM-enhed.

3. ATS-enheder sikrer, at ATFM-foranstaltninger, som tages i anvendelse i lufthavne, koordineres med den berørte lufthavns forvaltningsorgan for at sikre effektivitet med hensyn til planlægning og udnyttelse af lufthavnen til gavn for de parter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3.

4. ATS-enheder underretter via den lokale ATFM-enhed den centrale ATFM-enhed om alle hændelser, som kan påvirke lufttrafikkontrolkapaciteten eller efterspørgslen efter lufttrafik.

5. ATS-enheder forsyner den centrale ATFM-enhed med følgende kvalitetssikrede data og efterfølgende opdateringer i rette tid:

a) luftrummets og rutestrukturers disponibilitet

b) ATS-enhed sektorkonfigurationer og -aktiveringer

c) taxiingtid på flyvepladser

d) lufttrafikkontrollens sektor- og lufthavnskapacitet

e) rutedisponibilitet, herunder disponibilitet via fleksibel udnyttelse af luftrummet, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2150/2005

f) opdaterede flyverutepositioner

g) afvigelser fra flyveplaner

h) luftrumsdisponibilitet, herunder disponibilitet i kraft af fleksibel udnyttelse af luftrummet, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2150/2005

i) faktiske starttidspunkter.

Data skal stilles til rådighed for de i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter og leveres uden beregning til og fra den centrale ATFM-enhed.

6. ATS-enheden i afgangslufthavnen sikrer, at:

a) når en flyvning er pålagt en ATFM-afgangsslot, udgør denne slot en del af klareringen fra en flyvekontroltjeneste

b) flyvninger overholder deres ATFM-afgangsslots

▼B

c) flyvninger, der ikke overholder deres skønnede afgangstidspunkt under hensyn til den fastsatte tidsmargin, ikke gives starttilladelse

d) flyvninger, hvis flyveplan er afvist eller suspenderet, ikke gives starttilladelse.

*Artikel 7*

**Operatørernes generelle forpligtelser**

1. Hver påtænkt flyvning skal være omfattet af en enkelt flyveplan. Den indleverede flyveplan skal på korrekt vis afspejle den påtænkte flyveprofil.

2. Alle relevante ATFM-foranstaltninger og ændringer deraf skal indarbejdes i den planlagte flyveoperation og meddeles piloten.

3. Når afgangslufthavnen ikke benytter ATFM-afgangsslots, bærer operatørerne ansvaret for at overholde deres skønnede afgangstidspunkter under hensyn til tidsmarginen, jf. de relevante ICAO-bestemmelser, der er anført i bilaget.

4. Når en flyveplan er suspenderet i overensstemmelse med artikel 5, litra h), sørger den berørte operatør for at opdatere eller aflyse flyveplanen.

*Artikel 8*

**Lufthavnenes forvaltningsorganers generelle forpligtelser**

Lufthavnenes forvaltningsorganer underretter enten direkte eller via den lokale ATFM-enhed eller ATS-enheder eller begge den centrale ATFM-enhed om alle hændelser, som kan påvirke lufttrafikkontrolkapaciteten eller efterspørgslen efter lufttrafik. Hvis underretningen foretages direkte, informerer de den lokale ATFM-enhed og ATS-enheder herom.

*Artikel 9*

**Overensstemmelse mellem flyveplaner og lufthavnsslots**

1. Medlemsstaterne sikrer, at den centrale ATFM-enhed eller den lokale ATFM-enhed efter anmodning fra en slotkoordinator i en lufthavn eller et forvaltningsorgan i en koordineret lufthavn forelægger dem den godkendte flyveplan for en flyvning, der opererer fra denne lufthavn, inden flyvningen finder sted. Slotkoordinatorer i en lufthavn eller et forvaltningsorgan i en koordineret lufthavn sørger for adgang til de godkendte flyveplaner, som leveres af den centrale ATFM-enhed eller den lokale ATFM-enhed.

2. Inden flyvningen giver operatører afgangs- og ankomstlufthavnen de oplysninger, som muliggør en korrelation mellem det rutenummer, der er opgivet på flyveplanen, og det, der er anmeldt for den tilsvarende lufthavnsslot.

▼B

3. Alle operatører, lufthavnenes forvaltningsorganer og ATS-enheder har ret til over for slotkoordinatoren at indberette gentagen flyvning på tidspunkter, som afviger betydeligt fra de tildelte lufthavnsslots, eller hvis slots benyttes på en måde, der afviger betydeligt fra den, der blev anført i forbindelse med tildelingen, når dette berører lufthavnsoperationerne eller lufttrafikken negativt.

4. Medlemsstaterne sikrer, at den centrale ATFM-enhed over for slotkoordinatorer indberetter gentagen flyvning på tidspunkter, som afviger betydeligt fra de tildelte lufthavnsslots, eller hvis slots benyttes på en måde, der afviger betydeligt fra den, der blev anført i forbindelse med tildelingen, når dette berører ATFM negativt.

*Artikel 10*

**Forpligtelser i forbindelse med kritiske hændelser**

1. Medlemsstaterne sikrer, at der oprettes ATFM-procedurer til håndtering af kritiske hændelser, og at den centrale ATFM-enhed offentliggør disse for at minimere afbrydelsen af EATMN.

2. Som forberedelse på kritiske hændelser koordinerer ATS-enheder og lufthavnes forvaltningsorganer sammen med operatører, som berøres af kritiske hændelser, beredskabsprocedurernes relevans og indhold, herunder en eventuel tilpasning af prioriteringsregler.

Beredskabsprocedurerne skal omfatte:

a) ordninger vedrørende organisation og koordinering

b) ATFM-foranstaltninger med henblik på at styre adgangen til berørte områder for at forebygge, at lufttrafikefterspørgslen bliver for stor i forhold til hele eller dele af det berørte luftrums eller den berørte lufthavns erklærede ATC-kapacitet

c) omstændigheder, betingelser og procedurer, hvor prioriteringsreglerne anvendes for flyvninger på en måde, som beskytter medlemsstaternes vitale sikkerheds- eller forsvarspolitiske interesser

d) foranstaltninger til at genetablere normaltilstanden.

*Artikel 11*

**Overvågning af efterlevelsen af ATFM-foranstaltninger**

1. Medlemsstaterne sikrer, at når 80 % eller derunder af flyvningerne overholder deres ATFM-afgangsslots i en afgangslufthavn, forelægger lufthavnens ATS-enhed relevante oplysninger om den manglende efterlevelse og de foranstaltninger, der træffes for at sikre, at flyvninger overholder deres ATFM-afgangsslots. Sådanne foranstaltninger angives i en rapport, som den berørte medlemsstat forelægger Kommissionen.

▼B

2. Den berørte lufthavns ATS-enhed forelægger relevante oplysninger om en eventuel manglende overholdelse af afvisninger eller suspensioner af flyveplaner i den berørte lufthavn og om de foranstaltninger, der træffes for at sikre overholdelsen. Sådanne foranstaltninger angives i en rapport, som den berørte medlemsstat forelægger Kommissionen.

3. Medlemsstaterne sikrer, at:

a) den centrale ATFM-enhed underretter en medlemsstat, som indrømmer undtagelser for flere end 0,6 % af denne medlemsstats årlige afgange

b) en medlemsstat, der har modtaget underretning i henhold til litra a), udarbejder en rapport med nærmere oplysninger om de indrømmede undtagelser, og denne forelægges Kommissionen.

4. Medlemsstaterne sikrer, at når det fastslås, at en manglende overholdelse af ATFM-foranstaltninger har sin årsag i anvendelsen af artikel 5, litra g), underretter den centrale ATFM-enhed operatøren om den manglende overholdelse.

5. Operatører forelægger den centrale ATFM-enhed en rapport om hver manglende overholdelse af ATFM-foranstaltninger med nærmere oplysninger om de omstændigheder, der førte til en manglende indgivelse af flyveplan eller flere udgaver af flyveplaner, og de foranstaltninger, der blev truffet for at rette op på denne manglende overholdelse.

6. Medlemsstaterne sikrer, at den centrale ATFM-enhed udarbejder en årlig rapport med nærmere oplysninger om manglende flyveplaner, eller om indlevering af flere udgaver af flyveplaner og denne rapport forelægges Kommissionen.

7. Medlemsstaterne foretager en årlig gennemgang af overholdelsen af ATFM-foranstaltninger for at sikre, at de aktører, der er nævnt i artikel 1, stk. 3, forbedrer deres overholdelse af disse foranstaltninger.

*Artikel 12*

**Præstationsvurdering**

1. Ved gennemførelsen af artikel 11 sikrer medlemsstaterne, at den centrale ATFM-enhed udarbejder årlige rapporter med angivelse af kvaliteten af ATFM og rapporterne skal indeholde:

a) årsager til ATFM-foranstaltninger

b) konsekvenser af ATFM-foranstaltninger

c) overholdelse af ATFM-foranstaltninger

d) bidrag fra de i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter for at optimere virkningerne i hele nettet.

2. Medlemsstaterne sikrer, at den centrale ATFM-enhed opretter og vedligeholder et arkiv over ATFM-data som opregnet i artikel 6, stk. 5, flyveplaner, operationelle logs og relevante kontekstdata.

▼B

De data, der henvises til i første stykke, opbevares i to år fra deres fremlæggelse og stilles til rådighed for Kommissionen, medlemsstater, ATS-enheder og operatører.

Disse data stilles til rådighed for lufthavnskoordinatorer og lufthavnsoperatører til støtte for deres regelmæssige vurdering af den erklærede kapacitet.

*Artikel 13*

**Sikkerhedskrav**

Medlemsstaterne sikrer, at der udføres en sikkerhedsvurdering, herunder en fareidentifikation, risikovurdering og -reduktion, inden der foretages større ændringer af ATFM-systemer og -procedurer, herunder en vurdering af en sikkerhedshåndteringsproces, som tager højde for lufttrafikstyringssystemets samlede livscyklus.

*Artikel 14*

**Yderligere krav**

1. Medlemsstaterne sikrer, at personalet hos de parter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 3, og som deltager i ATFM-aktiviteter:

a) har behørigt kendskab til bestemmelserne i denne forordning

b) er uddannet på passende vis og er kompetente til at varetage deres jobfunktioner.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 1, stk. 3, omhandlede parter med ansvar for ATFM-funktioner:

a) udarbejder og ajourfører driftshåndbøger med de instrukser og oplysninger, der er nødvendige for, at deres operative personale kan opfylde bestemmelserne i denne forordning

b) sikrer, at disse håndbøger er konsekvente, tilgængelige og ajourførte, og at ajourføringen og distributionen deraf forvaltes passende, hvad angår kvalitet og dokumentationskonfiguration

c) sikrer, at arbejdsmetoderne og driftsprocedurerne er i overensstemmelse med denne forordning.

*Artikel 15*

**Sanktioner**

Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver senest den 26. september 2011 Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser og meddeler omgående senere ændringer af betydning for bestemmelserne.

▼B

*Artikel 16*

**Ikrafttræden og anvendelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning anvendes fra den 26. september 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

*BILAG*

**Liste over ICAO bestemmelser om lufttrafiktjenester**

1. Kapitel 3, stykke 3.7.5 (Lufttrafikregulering), i bilag 11 til Chicago-konventionen — Lufttrafiktjenester (13. udgave — juli 2001, med ændring nr. 47).

2. Kapitel 3 (ATS-kapacitet og lufttrafikregulering) i ICAO dok. 4444 — Procedures for Air Navigation Services — Air Traffic Management (PANS-ATM) (15. udgave — 2007).

3. Kapitel 8.3 (undtagelser fra tildeling af ATFM-slots) i ICAO dok. 7030, europæiske (EUR) regionale supplerende procedurer (5. udgave — 2007).

4. Kapitel 8.4 1.c) (Luftfartøjsoperatørers overholdelse af ATFM-foranstaltninger) i ICAO dok. 7030, europæiske (EUR) regionale supplerende procedurer (5. udgave — 2007).

5. Kapitel 2, stykke 2.3.2 (Ændringer af EOBT), i ICAO dok. 7030, europæiske (EUR) regionale supplerende procedurer (5. udgave — 2007).